

ADDENDUM SHEET

ENGLISH

NOTES ON DEFAULT SETTING

- If you insert an iPod in the IS201 in the default mode, the “marantz” logo appears on the iPod’s display. This mode is called the OSD mode.
- When in OSD mode, connect the video output connectors of the IS201 to the input connectors of the TV monitor, and operate the supplied remote control unit while looking at the monitor screen.
In OSD mode (the mode with the “marantz” logo shown on the iPod’s display), the iPod does not respond even if operated.
- When you want to operate using the iPod, you need to switch from OSD mode to LCD mode.
- To switch from OSD mode to LCD mode, press the MODE button on the supplied remote control unit. The “marantz” logo disappears from the iPod’s display, the screen changes to the operation screen of the iPod, and you can operate using the iPod while looking at the iPod’s display.

FRANÇAIS

REMARQUES RELATIVES AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

- Si vous insérez un iPod dans la station d’accueil IS201 alors qu’il se trouve en mode par défaut, le logo « marantz » s’affiche sur l’écran de l’iPod. Ce mode est appelé mode OSD.
- Lorsque vous êtes en mode OSD, raccordez les connecteurs de sortie vidéo de la station IS201 sur les connecteurs d’entrée du moniteur et utilisez la télécommande fournie en regardant l’écran du moniteur.
En mode OSD (mode dans lequel s’affiche le logo « marantz » sur l’écran de l’iPod), l’iPod ne répond pas, même s’il est sollicité.
- Lorsque vous voulez que le fonctionnement s’effectue depuis l’iPod, vous devez basculer du mode OSD vers le mode LCD.
- Pour basculer du mode OSD vers le mode LCD, appuyez sur la touche MODE de la télécommande fournie. Le logo « marantz » disparaît de l’affichage de l’iPod, l’écran se change en écran de commande de l’iPod, et vous pouvez faire fonctionner ce dernier en regardant son écran.

DEUTSCH

HINWEISE ZUR STANDARDEINSTELLUNG

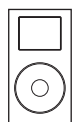
- Falls Sie im Standardmodus einen iPod in den IS201 einlegen, wird das “marantz”-Logo auf dem Display des iPods angezeigt. Dieser Modus wird OSD-Modus genannt.
- Verbinden Sie im OSD-Modus die Videoausgänge des IS201 mit den Eingängen des Fernsehers und benutzen Sie die mitgelieferte Fernbedienung, während Sie den Fernsehbildschirm beobachten.
Im OSD-Modus (dem Modus, in dem das “marantz”-Logo auf dem Display des iPods angezeigt wird), reagiert der iPod nicht auf direkte Bedienvorgänge.
- Wenn Sie den iPod direkt bedienen möchten, wechseln Sie vom OSD-Modus in den LCD-Modus.
- Um vom OSD-Modus in den LCD-Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste MODE auf der mitgelieferten Fernbedienung. Das “marantz”-Logo verschwindet vom Display des iPods, die Anzeige wechselt zum Bedienungsbildschirm des iPods, und Sie können den iPod direkt bedienen, während Sie auf das Display des iPods sehen.

NEDERLANDS

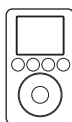
OPMERKINGEN OVER STANDAARDINSTELLING

- Als je in de standaardstand een iPod in de IS201 zet, verschijnt het “marantz” logo op de display van de iPod. Deze stand wordt de OSD-stand genoemd.
- Sluit in de OSD-stand de video-uitgangen van de IS201 aan op de ingangen van het TV-scherm en bedien de meegeleverde afstandsbediening terwijl u naar het beeldscherm kijkt.
In de OSD-stand (de stand waarin het “marantz” logo wordt weergegeven op de display van de iPod) reageert de iPod niet op bedieningshandelingen.
- Wanneer je bedieningshandelingen wilt uitvoeren op de iPod, moet je overschakelen van de OSD-stand naar de LCD-stand.
- Je kunt overschakelen van de OSD-stand naar de LCD-stand door op de MODE-toets op de geleverde afstandsbediening te drukken. Het “marantz” logo verdwijnt van de display van de iPod, het scherm verandert in het bedieningsscherm van de iPod en je kunt bedieningshandelingen uitvoeren met de iPod terwijl je naar de display van de iPod kijkt.

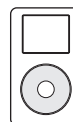
Supported iPod / Modèles iPod pris en charge / Unterstützte iPods / Geschikt voor welke iPod



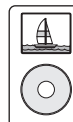
iPod mini
4GB 6GB



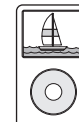
iPod
3rd generation
10GB 15GB 20GB
30GB 40GB



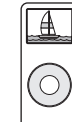
iPod
4th generation
20GB 40GB
U2 Special Edition



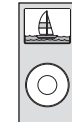
iPod with color display
4th generation
20GB 30GB 40GB 60GB
U2 Special Edition



iPod with video
5th generation
30GB 60GB 80GB



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

ESPAÑOL

NOTAS SOBRE EL AJUSTE PREDETERMINADO

- Si introduce un iPod en el IS201 en modo predeterminado, el logotipo “marantz” aparecerá en la pantalla del iPod. Este modo se conoce como modo OSD.
- Cuando esté en el modo OSD, conecte los conectores de salida de vídeo del IS201 a los conectores de entrada de la pantalla de televisión y realice las operaciones con el mando a distancia suministrado y mirando la pantalla del televisor.
En el modo OSD (el modo con el cual la pantalla del iPod muestra el logotipo “marantz”), el iPod no responde si intenta utilizarlo.
- Para realizar operaciones utilizando el iPod es necesario cambiar del modo OSD al modo LCD.
- Para cambiar del modo OSD al modo LCD, pulse el botón MODE del mando a distancia suministrado. El logotipo “marantz” desaparecerá de la pantalla del iPod y en su lugar aparecerá la pantalla de operación y podrá realizar las operaciones utilizando el iPod y mirando la pantalla de éste.

ITALIANO

NOTE SULLE PREIMPOSTAZIONI

- Se si inserisce un iPod nell'unità IS201 in modalità predefinita, il logo “marantz” compare sul display dell'iPod. Tale modalità è definita OSD.
- In modalità OSD, collegare i connettori di uscita video dell'unità IS201 ai connettori di ingresso del monitor TV, quindi attivare il telecomando osservando la visualizzazione sullo schermo TV. In modalità OSD (modalità contraddistinta dal logo “marantz” sul display dell'iPod), l'iPod non risponde ai comandi.
- Per il funzionamento con l'uso dell'iPod, è necessario passare dalla modalità OSD alla modalità LCD.
- Per passare dalla modalità OSD alla modalità LCD, premere il tasto MODE sul telecomando in dotazione. Il logo “marantz” scompare dal display dell'iPod, viene visualizzata la schermata operativa dell'iPod ed è possibile attivare il funzionamento con l'uso dell'iPod osservando la visualizzazione sul relativo display.

PORTUGUÊS

NOTAS SOBRE A CONFIGURAÇÃO PADRÃO

- Se você inserir um iPod no IS201 no modo padrão, o logotipo “marantz” aparece no visor do iPod. Este modo é chamado modo OSD.
- Quando estiver no modo OSD, ligue os conectores de saída de vídeo do IS201 aos conectores de entrada do monitor da TV e opere a unidade de controle remoto fornecida olhando pela tela do monitor.
No modo OSD (o modo com o logotipo “marantz” mostrado no visor do iPod), o iPod não responde mesmo se for operado.
- Quando quiser operar usando o iPod, é necessário trocar do modo OSD para o modo LCD.
- Para trocar do modo OSD para o modo LCD, pressione o botão MODE na unidade de controle remoto fornecida. O logotipo “marantz” desaparece do visor do iPod, a tela muda para a tela de operação do iPod e você pode operar usando o iPod enquanto olha pelo seu próprio visor.

SVENSKA

ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE STANDARDLÄGET

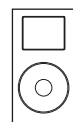
- Om du sätter en iPod i IS201-stationen i standardläget, dyker Marantz-loggan upp på iPod-spelarens display. Det här läget kallas OSD-läget.
- Med IS201-stationen i OSD-läget, anslut dess videoutgångskontakter till TV:ns ingångar och tryck på den medföljande fjärrkontrollen samtidigt som du tittar på TV-skärmen.
I OSD-läget (läget då Marantz-loggan visas på iPod-spelarens display) svarar iPod-spelaren inte på direkta kommandon.
- Om du vill kunna göra inmatningar via iPod-spelaren måste du växla från OSD-läget till LCD-läget.
- För att växla från OSD-läget till LCD-läget trycker du på MODE-knappen på den medföljande fjärrkontrollen. Marantz-loggan försvinner från iPod-spelarens display, skärmen återgår till normal iPod-layout och du kan använda iPod-spelaren medan du tittar på dess display.

日本語

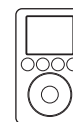
初期設定についてのご注意

- iPod を初期設定状態の IS201 に挿入すると、iPod の画面には「marantz」のロゴが表示されます。この状態を OSD モードと呼びます。
- OSD モードで使用する場合は、IS201 の映像出力端子を TV モニターの入力端子に接続し、モニター画面を見ながら付属リモコンで操作を行ってください。
OSD モード（「marantz」ロゴが iPod の画面に表示されている状態）では iPod を操作しても動作しません。
- iPod で操作したいとき、OSD モードから LCD モードに切り替える必要があります。
- OSD モードから LCD モードへの切り替えは、付属リモコンの MODE ボタンを押します。iPod の画面から「marantz」ロゴが消え、iPod の操作画面に切り替わり、iPod の画面を見ながら操作することができます。

iPod compatibles / iPod supportati / iPod compatíveis / iPod-versioner som stöds / 接続できる iPod



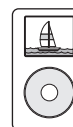
iPod mini
4GB 6GB



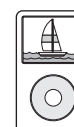
iPod
3rd generation
10GB 15GB 20GB
30GB 40GB



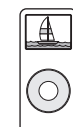
iPod
4th generation
20GB 40GB
U2 Special Edition



iPod with color display
4th generation
20GB 30GB 40GB 60GB
U2 Special Edition



iPod with video
5th generation
30GB 60GB 80GB



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.